

R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

# Asterix

and the  
**SECRET WEAPON**

Written and illustrated by Albert UDERZO



GOSGINNY AND UDERZO

PRESENT

*An Asterix Adventure*

# ASTERIX AND THE SECRET WEAPON

*Written and Illustrated by* ALBERT UDERZO

*Translated by* ANTHEA BELL *and* DEREK HOCKRIDGE



**GO AWAY!  
GIRLTH  
CAN'T  
PLAY!**



OH, AND JUST WHY  
CAN'T I PLAY?

EVER BEEN A GIRLIE  
FIGHTING THAETHAR'S  
LEGIONTH?

ANNAWY, GIRLIE  
CRY ALL THE  
TIME!



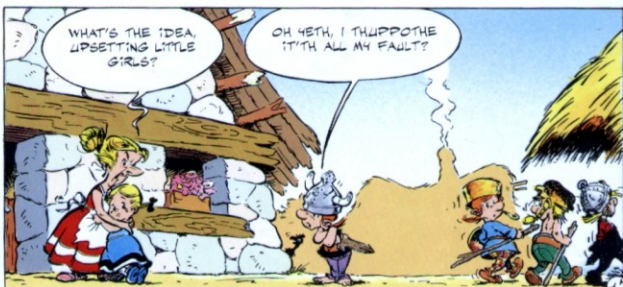
NO THEY DON'T!  
BOOHOO!

**MUMMYYY!**



WHAT'S THE IDEA,  
UPSETTING LITTLE  
GIRLTH?

OH YETH, I THUPPOTHE  
IT'ITH ALL MY FAULT?



LIKE FATHER,  
LIKE SON!  
YOUR DAD UPSETS  
THE WHOLE VILLAGE  
WITH HIS  
ROTTEN FISH!

**LOOK HERE, MISSUS!  
IF I WAS YOUR  
HUSBAND  
I'D...**

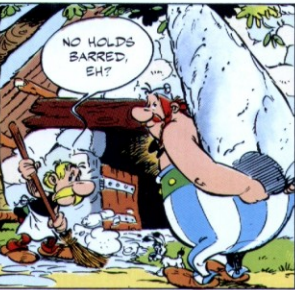
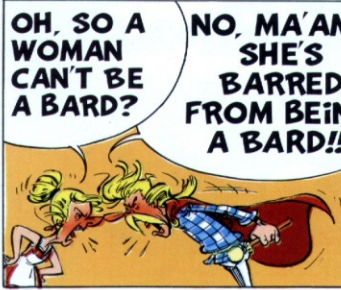
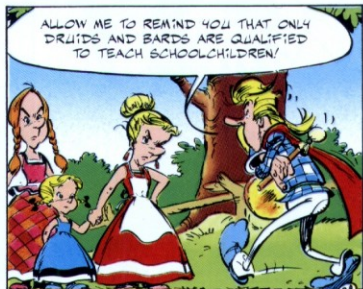
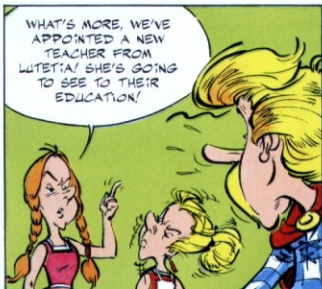


**YOU'D WHAT?**



I ATHK YOU!  
LITTLE GIRLTH ARE  
**PETHTH!**







CHIEF VITALSTATISTIK! CACOFONIX IS PLANNING TO LEAVE US OVER A WOMAN BARD!

YOU MEAN HE'S IN LOVE?



NO, BUT HE'S ALL UPSET TO THINK HE'S BEING REPLACED BY A WOMAN FROM OUTSIDE THE VILLAGE!

OH, I HAVE EVERY FAITH IN US! WE'LL SEE THIS WOMAN BARD OFF IN DOUBLE-QUICK TIME!



MEANWHILE WE MUST PERSUADE CACOFONIX TO STAY. HE'S EXCELLENT COMPANY WHEN HE DOESN'T SING!



THE WHOLE VILLAGE ASKS YOU NOT TO LEAVE, CACOFONIX!

FAREWELL, YOU UN-GRATEFUL LOT! QUALIS ARTIFEX PEREO!\*

\*WHAT AN ARTIST PERISHES WITH ME! (LATIN SAYING WHICH IS ATTRIBUTED TO NERO)



LOOK... JUST TO SHOW HOW FOND WE ARE OF YOU, WE'RE EVEN WILLING TO... TO LET YOU SING!



OH NO, YOU WON'T GET ME TO SING! OH NO, YOU WON'T GET ME TO SING!!!

BONG! BONG!



WHERE ARE YOU GOING, CACOFONIX?

I AM RETIRING TO MY LITTLE PIED-A-LAIR\*\* IN THE HEART OF THE FOREST TO MEDITATE ON MAN'S INGRATITUDE!

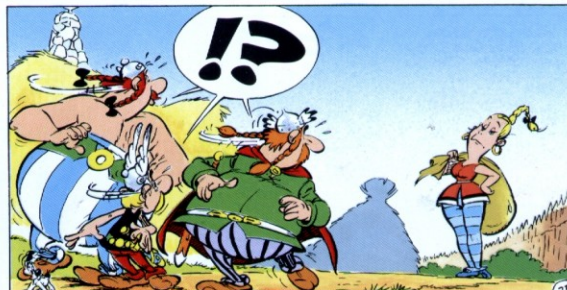
\*\*A BARD'S SECOND HOME.



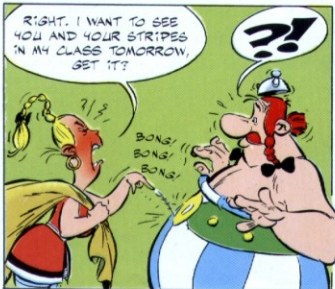
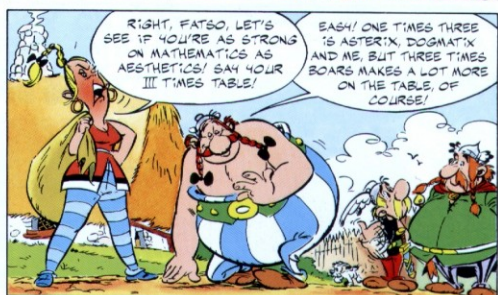
IT'S SAD TO SEE OUR BARD LEAVE THE VILLAGE!

YES, THOUGH IT'S NOT ALWAYS THE BEST WHO ARE TAKEN!

IS THIS THE VILLAGE OF LOONIES?



!?





WE'VE BEEN LOOKING FORWARD TO SEEING YOU, MA'AM! I'M IMPEDIMENTA, THE CHIEF'S WIFE. MEET MRS UNHYGIENIX, MRS FULLAUTOMATIX AND MRS GERIATRIX.

JUST CALL ME BRAVURA!



WE'RE HAVING A LITTLE PARTY IN YOUR HONOUR THIS EVENING, TO INTRODUCE OUR NEW BARD TO THE VILLAGERS.



YOU MAY FIND THEM A BIT RUSTIC, BUT THEY'RE FULL OF FUN!

SO I'VE SEEN WELL, WHERE'S MY OFFICIAL RESIDENCE?

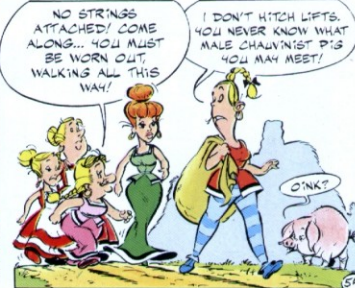


YOUR OFFICIAL RES... OH, YES, OF COURSE!

WHY NOT USE CACOFONIX'S HUT? HE LEFT... HE DIDN'T KNOW THE SCORE.

YES, HE GOT THE WIND UP!

SO IT'S YOURS!



NO STRINGS ATTACHED! COME ALONG... YOU MUST BE WORN OUT, WALKING ALL THIS WAY!

I DON'T HITCH LIFTS, YOU NEVER KNOW WHAT MALE CHAUVINIST PIGS YOU MAY MEET!

OINK?



THERE! RATHER HIGH UP, BUT THE AIR IS VERY PURE!

HUMPH! NOT BAD!



SOON AFTERSWARDS.

YOU KNOW ME, ASTERIX: I'M NOT MISOGYNIST, I'M NOT MENOPHOBIC, BUT I DON'T LIKE THAT FOREIGN WOMAN SOMETHING TELLS ME SHE'S GOING TO BRING THE SKY DOWN ON OUR HEADS!



IT'S A LONG TIME SINCE ANYONE SWEPT UP AROUND HERE!

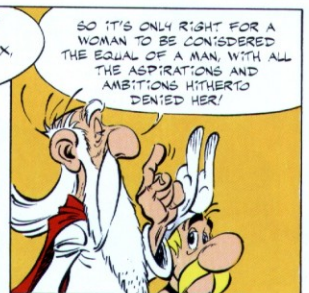
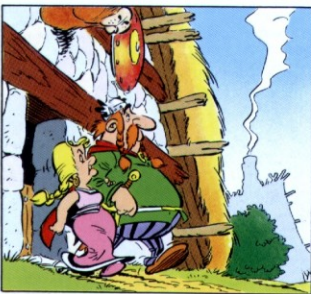
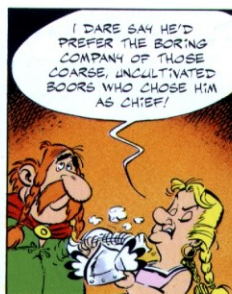


?!



WHAT DID I TELL YOU?

I KNEW CACOFONIX DIDN'T COMPOSE LIGHT MUSIC, BUT I HAD NO IDEA HE WAS A MAN OF SO MUCH NOTE!





**A SONG!  
A SONG!**

BRAVURA DEAR,  
DO SING US ONE  
OF YOUR ODES!

ER... WELL...  
I'M NOT IN GREAT  
VOICE THIS  
EVENING!

I NEVER SAW A  
BARD SHY ABOUT  
SINGING BEFORE!

WELL, IF YOU  
INSIST, I'LL GET  
THE INSTRUMENT  
I USE FOR  
ACCOMPANIMENT!

I THOUGHT  
AS MUCH!

**AAAAAHH!**

SOON  
AFTERWARDS...

THE HARD AND THE  
EARLY ARE JUST FOR  
EARLY MUSIC FANS NOW!  
ONLY PERCUSSION CAN  
DRUM MODERN LYRIC  
POETRY INTO AN AUDIENCE!  
LISTEN TO THIS!

GALLISH TRUMPET

**ARMORICA! ARMORICA!**  
**TOUTATIS SHED HIS GRACE**  
**ON THEE!**

**BONG!**  
**BONG!**

**ARMORICA THE**  
**BEEAUOOOTIFUL...**

**BONG!**  
**BONG!**

**BONG!**  
**BONG!**

**HA! HA!**  
**HO! HO! TEEHEEHEE!**

NOW, NOW,  
GENTLEMEN! LIVE  
AND LET  
LIVEEHEEHEE!

PHILISTINES!  
RUSTIC  
BOORS!

TAKE NO NOTICE OF  
THEM! IT WAS... ER,  
WELL, IT WAS VERY  
NICE, YOU KNOW!

I KNOW! WHAT I DON'T KNOW IS HOW  
YOU CAN PUT UP WITH THESE  
RETARDED BARBARIANS!

THEY DO LIKE A  
JOKE, BUT THEY  
MEAN WELL!

YOU CAN ALL COME AND SEE ME  
TOMORROW AFTER THE CHILDREN  
HAVE FINISHED SCHOOL, AND I'LL  
TELL YOU ABOUT WOMAN'S PLACE IN  
GALLISH SOCIETY TODAY!

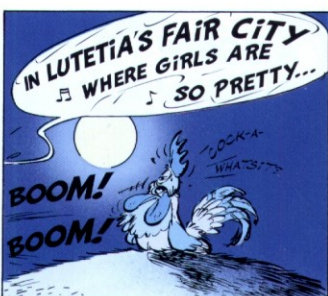
NIGHT BRINGS THE VILLAGE PEACE AND CALM...



BROKEN ONLY BY THE SNORING OF THE VILLAGE COCKEREL, WHOSE ADENOIDS ARE STILL GIVING HIM TROUBLE.



IN LUTETIA'S FAIR CITY  
WHERE GIRLS ARE  
SO PRETTY...



I FIRST SET  
MY EYES...

BOOM!  
BOOM!

ON SWEET  
MOLLIA  
MALONUS



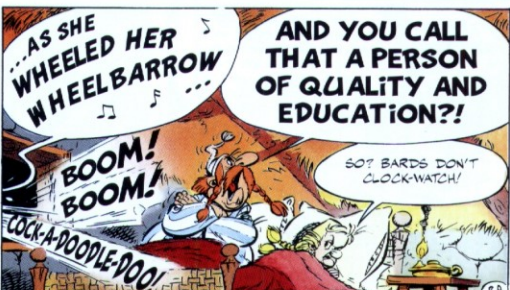
...AS SHE  
WHEELED HER  
WHEELBARROW

BOOM!  
BOOM!

COCK-A-DOODLE-DOO!

AND YOU CALL  
THAT A PERSON  
OF QUALITY AND  
EDUCATION?!

SOME BARDS DON'T  
CLOCK-WATCH!



...THROUGH  
STREETS BROAD  
AND NARROW...

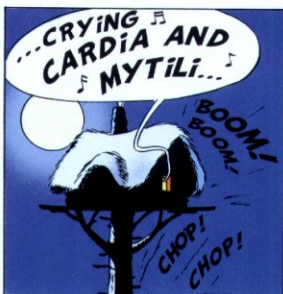
MUCH THE SAME  
AS CACOPHONY,  
EXCEPT IT  
ISN'T RAINING!



...CRYING  
CARDIA AND  
MYTILI...

BOOM!  
BOOM!

CHOP!  
CHOP!



...ALIVE-ALIVE-  
OOOOH!

CRAASH!



SHE  
WAS REALLY  
GETTING  
ME DOWN!

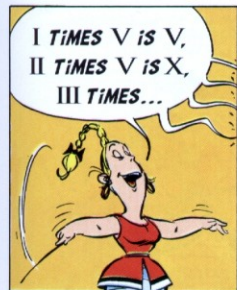
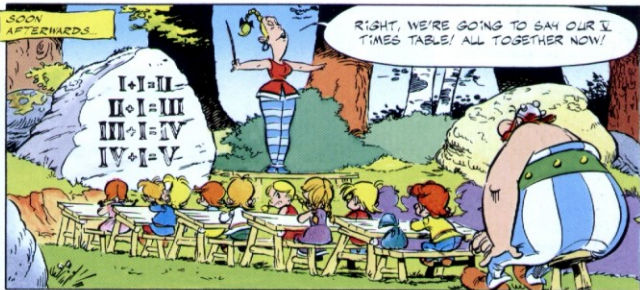
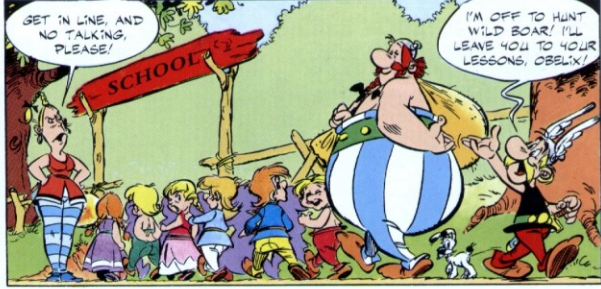
GETTING YOU DOWN?  
MALE CHAUVINIST  
BOAR!



WOOOAAAH!

DON'T CRY, DOGMATIX!  
I'LL ASK GETAFIX TO  
MAKE THE TREE GROW  
AGAIN TOMORROW!





AT THIS VERY MOMENT IN ROME...

WELL, MANLIUS CLAPHAM-OMNIBUS, HOW ARE YOU DOING WITH THAT VERY SPECIAL CENTURY YOU WERE GOING TO RECRUIT?

IT'S READY TO GO, O CAESAR! YOUR NEW SECRET WEAPON MERELY AWAITS YOUR ORDERS TO EMBARK!

I DON'T WANT ANY WITNESSES TO THIS BUSINESS, UNDERSTAND? **NO WITNESSES!**

EVERY PRECAUTION SHALL BE TAKEN, O CAESAR, I SWEAR IT!

IF THE EXISTENCE OF YOUR CENTURY BECAME KNOWN, I SHOULD BE VULNERABLE TO MY ENEMIES IN THE SENATE AND THE LAUGHING-STOCK OF ROME! SO WATCH IT, CLAPHAMOMNIBUS!

AND THUS A ROMAN SHIP CARRYING CAESAR'S MYSTERIOUS SECRET WEAPON SETS SAIL IN THE DIRECTION OF GAUL!

POOR OBELIX! WHAT A PITY HE COULDN'T COME ON THIS HUNT...

...HE'D HAVE HAD SUCH FUN!

A LITTLE LATER IN THE FORTIFIED CAMP OF AQUARIUM...

BY JUPITER! ANYONE WOULD THINK ALL GAUL HAD BEEN TRAMPING OVER YOU!

IT FEELS LIKE IT, FENTURION!

WE BUMPED INTO A BOAR...

...AND THAT LITTLE STINKER FROM THE VILLAGE OF INDOMITABLE GAULS!

GLORIA VICTIS!

BEAR UP BOYS! ROME HAS PROMISED TO SEND OUR RELIEF SOON!

FRIENDS, SISTERS,  
COUNTRYWOMEN!  
THROW OFF YOUR  
CHAINS!

THESE ARE MY  
HUSBAND'S BREECHES.  
THEY JUST NEED A  
FEW ALTERATIONS...

FREE YOURSELVES FROM  
SLAVERY! SWELL THE  
RANKS OF THOSE WHO  
REFUSE TO ACCEPT...

...MASCULINE  
TYRAN...

!?!?

HELLO, ARE  
YOU STILL  
HERE?

OF COURSE, YOU TOLD ME  
TO CAME OUT THAT YOU  
MUSTN'T GO A BUNDLE ON  
SOMEONE ELSE'S LUNCH 100  
TIMES, DIDN'T YOU?

ALL RIGHT, YOU  
CAN GIVE SCHOOL  
A MISS THIS TIME!

YES,  
MISS!

YOU'RE JUST IN  
TIME, OBELEX!  
DINNER'S READY!  
GUESS WHAT - IT'S  
BOAR!

WHAT'S IN A NAME? THAT WHICH WE  
CALL A BOAR BY ANY OTHER NAME  
WOULD SMELL AS SWEET.

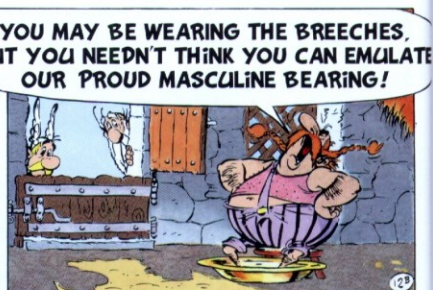
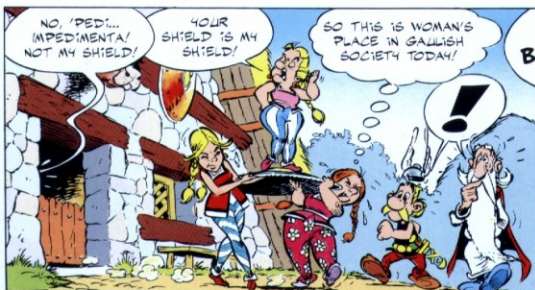
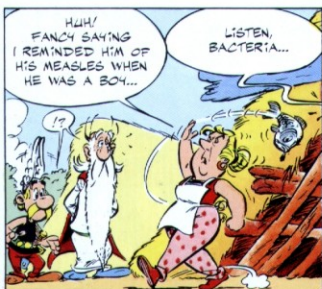
BLANK VERSE  
NOW, EH?  
SCHOOL MUST  
AGREE WITH  
YOU!

SCRUNCH! THAT'S ALL  
OVER! SHE TOLD ME TO  
GIVE SCHOOL A MISS...  
SCRUNCH! SCRUNCH!

SO I GAVE HER TO THE VILLAGE  
LADIES FOR THEIR EVENING CLASSES!  
SCRUNCH! SLOP!

EVENING  
CLASSES?  
WHAT EVENING'S  
CLASSES?

NO IDEA, IT WAS SOMETHING ABOUT  
THROWING UP CHAMPAGNE AND FREEING  
THE SLAVE TO QUELL THE PRANKS OF  
THOSE WHO PRODUCE EXCEPT I  
FORGET WHAT...



THE VILLAGE COUNCIL MEETS

WE MUST GO AND TELL THAT BARD SHE'S REDUNDANT BEFORE THINGS GET ANY WORSE. SHE MUST LEAVE THE VILLAGE.

I CAN THINK OF ONLY ONE WARRIOR PROUD AND BRAVE ENOUGH TO BREAK THAT NEWS!

WHO?

YOU, ASTERIX!

OH NO! WHY DOES IT HAVE TO BE ME?

I'M NO PROUDER OR BRAVER THAN THE NEXT MAN, AND I'M REALLY NOT CUT OUT FOR THIS SORT OF...

ASTERIX, PLEASE! DON'T COMPLICATE MATTERS!

MISSION!

MISSION!

BE FIRM AND UNYIELDING, ASTERIX!

WHERE ARE YOU GOING, ASTERIX?

GUESS!

WHY DID IT HAVE TO BE ME? I MEAN, I'M A BACHELOR! NONE OF THIS HAS ANYTHING TO DO WITH ME!

SOMETIMES I REALLY ENVY CAEOFONIX, LIVING IN THE DEPTHS OF THE FOREST!

SCHOOL

MA'AM... ER... I'VE BEEN SENT TO TELL YOU THAT...

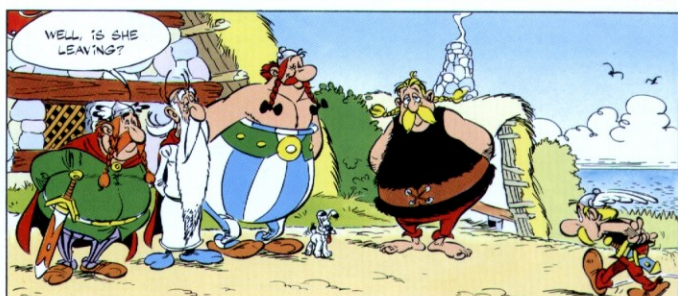
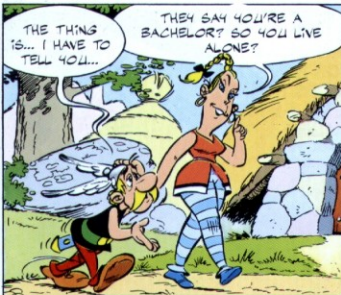
AH YOU'RE THE LITTLE FELLOW WHO ISN'T AFRAID OF THE BIG BOYS?

SCHOOL

YOU KNOW, I LIKE YOU! I WANTED A WORD WITH YOU MYSELF!

SLAP!

TONIGHT GALLISH WOMEN'S MOVEMENT WORKSHOP





MEANWHILE, IN THE PEACE AND QUIET OF THE ARMORICAN FOREST...

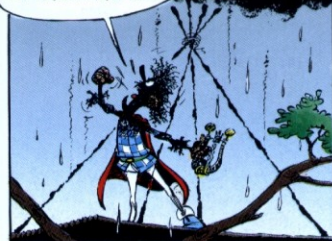
I'M SERGEANT PEPPUS' LONELY HEARTS CLUB BAND...



**CRAASH!**



**BARBARIAN!**



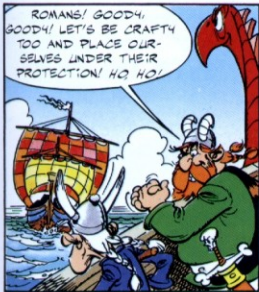
...AND ON THE CALM SURFACE OF THE ARMORICAN SEA...

WE'RE SAILING IN WATERS FREQUENTED BY THOSE CRAZY GALLS, SO WATCH OUT FOR THEIR CRAFT!

**ROMAN CRAFT RIGHT AHEAD!**



ROMANS! GOODY, GOODY! LET'S BE CRAFTY TOO AND PLACE OURSELVES UNDER THEIR PROTECTION! HQ HO!



**CAESAR SAID NO WITNESSES, SO NO QUARTER!!!**

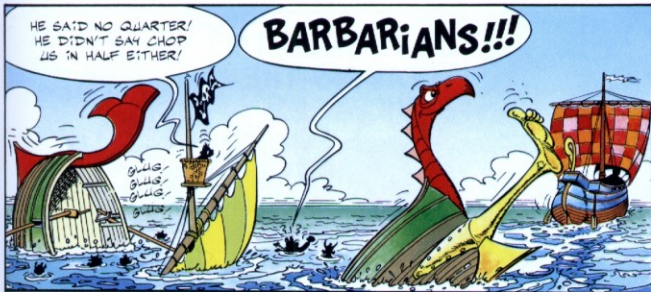
**CRAASH!**

**?!**



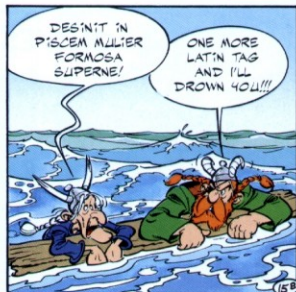
HE SAID NO QUARTER! HE DIDN'T SAY CHOP US IN HALF EITHER!

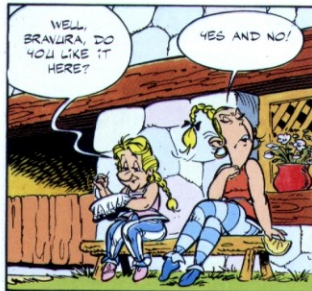
**BARBARIANS!!!**

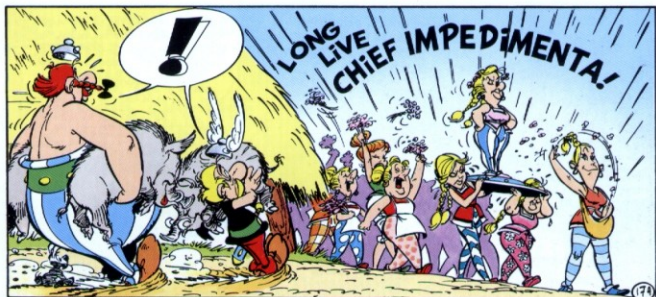
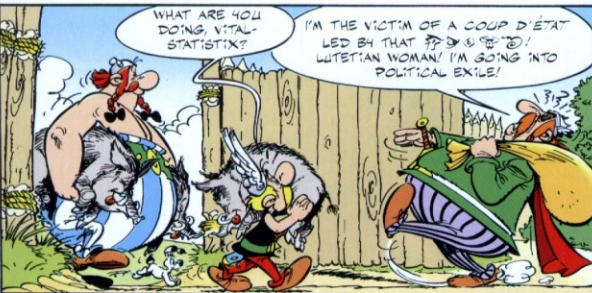


DESINIT IN PISCEM MULIER FORMOSA SUPERNE!

ONE MORE LATIN TAG AND I'LL DROWN YOU!!!







WE'RE GOING TO TAKE A FREE VOTE ON WHETHER IMPEDIMENTA OR VITALSTATISTIX IS TO BE OUR CHIEF!

EACH IN TURN, WE SHALL ENTER ANY HILT AND PLACE A PEBBLE IN THIS CASK TO INDICATE OUR CHOICE: WHITE PEBBLES FOR IMPEDIMENTA, YELLOW PEBBLES FOR VITALSTATISTIX.

OH, WHY MAKE IT SO COMPLICATED WHEN A SIMPLE SHOW OF HANDS WOULD DO?

SHE'S RIGHT! LET'S HAVE A SHOW OF HANDS!

HUH? WHY NOT A SHOW OF FEET WHILE WE'RE ABOUT IT?

OH YES, YOU'D GET A BIG KICK OUT OF THAT!

NOT EXACTLY UNANIMOUS, ARE THEY?

IT'S PERFECTLY SIMPLE! LET'S VOTE BY A SHOW OF HANDS TO SHOW IF WE WANT TO VOTE BY A SHOW OF HANDS!

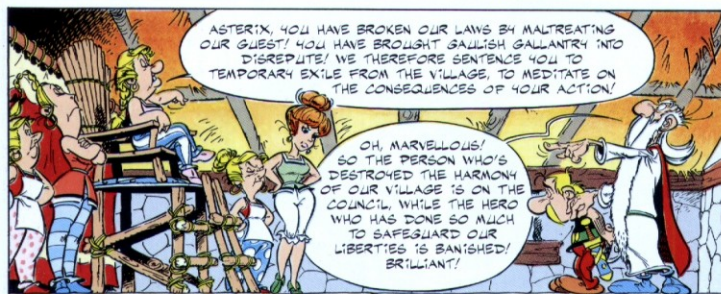
ALL WHO WANT TO VOTE BY A SHOW OF HANDS SHOW THEIR HANDS!

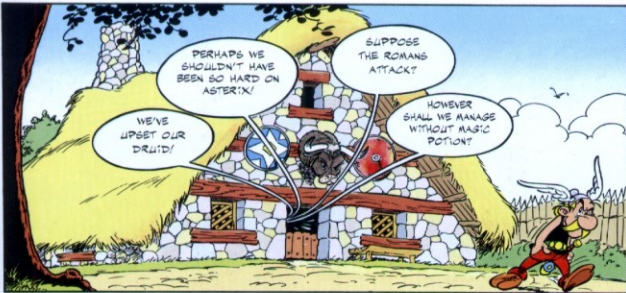
RIGHT, ALL WHO DON'T WANT TO VOTE BY A SHOW OF HANDS SHOW THEIR HANDS!

ASTERIX, I DON'T QUITE UNDERSTAND THIS SHOW OF HANDS BUSINESS!

I DO! I CALL IT A POOR SHOW, AND I'M THROWING IN MY HAND!







PERHAPS WE SHOULDN'T HAVE BEEN SO HARD ON ASTERIX!

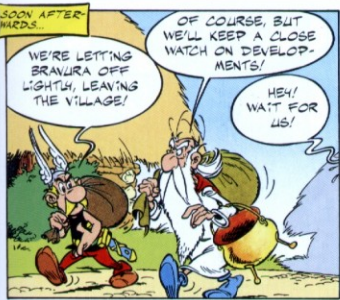
SUPPOSE THE ROMANS ATTACK?

WE'VE LOST OUR DRUID!

HOWEVER SHALL WE MANAGE WITHOUT MAGIC POTIONS?



HAVE NO FEARS! THE ROMANS WILL NOT REFUSE THE PEACE I'M GOING TO OFFER THEM!

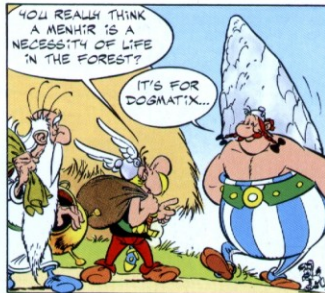


SOON AFTERWARDS...

WE'RE LETTING BRANURA OFF LIGHTLY, LEAVING THE VILLAGE!

OF COURSE, BUT WE'LL KEEP A CLOSE WATCH ON DEVELOPMENTS!

HEY! WAIT FOR US!



DO YOU REALLY THINK A MENHIR IS A NECESSITY OF LIFE IN THE FOREST?

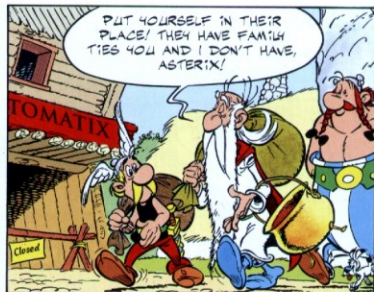
IT'S FOR DOGMATIX...



HE DOES LOVE TREES, BUT THERE ARE TIMES WHEN HE PREFERS A NICE MENHIR!



YOU KNOW, I'M SURPRISED BY THE APATHY AND INDIFFERENCE OF THE MEN OF THE VILLAGE!



PUT YOURSELF IN THEIR PLACE! THEY HAVE FAMILY TIES YOU AND I DON'T HAVE, ASTERIX!



!?



ONE AGAINST ALL AND ALL FOR ONE!

YOU GO HOME, SON!

IT'S ALWAYS THE THAME! THE GROWN-UP GET ALL THE FUN!

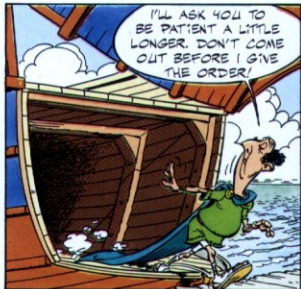
MEANWHILE, ON THE COAST NEAR THE FORTIFIED CAMP OF AQUARIUM...



STAND BY TO DISEMBARK!

CREEEAK!

OH FOR SOME NICE SEA AIR!



I'LL ASK YOU TO BE PATIENT A LITTLE LONGER. DON'T COME OUT BEFORE I GIVE THE ORDER!

AND IN THE FORTIFIED CAMP OF AQUARIUM...



SNIFF! THE GALLS HAS GOT A FORBIDABLE AND DABGEROUS WEAPOB...

...THEIR WRETCHED BARB WHO CAB OEU SING SO BADUH...

...THAT HE BRINGS DOWB THE CURSE OF THE GOBS WHEBBER HE SINGS!

QUOB BRAT BEAMSTRANBAAA... TISHOOO!



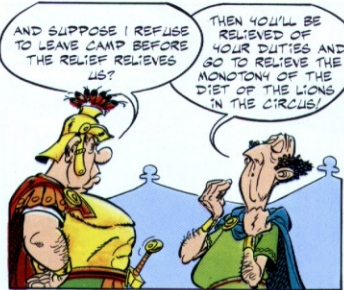
IT'LL BE A GREAT RELIEF WHEN THE RELIEF GETS HERE!

THE RELIEF'S HERE, CENTURION!



ARE... ARE YOU THE RELIEF?

SO TO SPEAK! MY ORDERS FROM CAESAR ARE TO TELL YOU TO LEAVE CAMP BEFORE THE RELIEF RELIEVES YOU!



AND SUPPOSE I REFUSE TO LEAVE CAMP BEFORE THE RELIEF RELIEVES US?

THEN YOU'LL BE RELIEVED OF YOUR DUTIES AND GO TO RELIEVE THE MONOTONY OF THE DIST OF THE LIONS IN THE CIRCUS!



WE'RE LEAVING CAMP!

MEANWHILE, IN THE FOREST, SEPARATING THE VILLAGE FROM THE ROMAN CAMP...



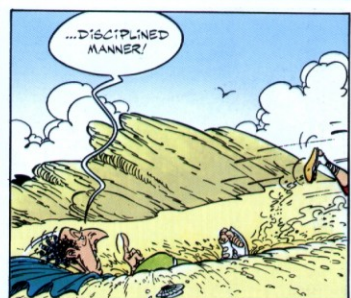
WE'RE NOT TOO BADUH OFF HERE WHILE WE WAIT FOR OUR GOOD LADIES TO SEE SENSE!

BUT WE MUST BE ON OUR GUARD, IN CASE THE ROMANS TAKE THEIR CHANCE TO SEIZE THE VILLAGE!

OBSELI'X AND I WILL GO AND KEEP WATCH ON THEM!



RIGHT!  
DISEMBARK IN AN  
ORDERLY AND  
DISCIPLINED  
MANNER!!!



WHAT KIND OF A JOKE IS THIS?

WE'VE COME TO RELIEVE  
YOU JOKERS, THAT'S  
WHAT!

HO, HO, HO! TALK ABOUT RAISING  
THE MORALE OF THE TROOPS!  
DRESSED TO KILL, TOO!

HA, HA, HA! OH, DO STOP IT!  
THIS IS KILLING ME!

HA! HA! HA!  
HO! HO!

HEE, HEE! HA, HA!  
HO, HO!

?!  
SLAP!

BONG!

24

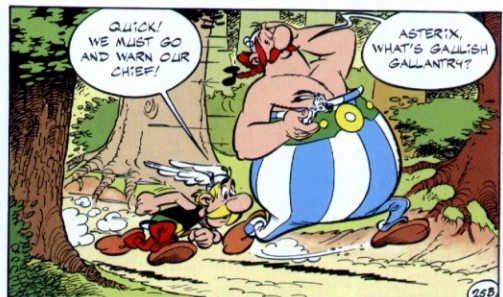
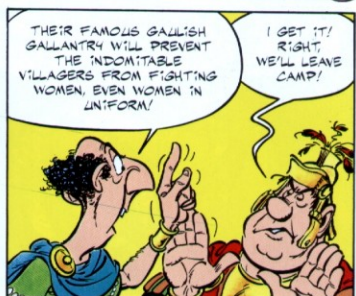


BY TOUTATIS!  
DO YOU SEE  
WHAT I SEE,  
OBELIX?

YOU BET!  
THE ROMANS ARE  
THUMPING EACH OTHER!  
THAT'S NOT FAIR!

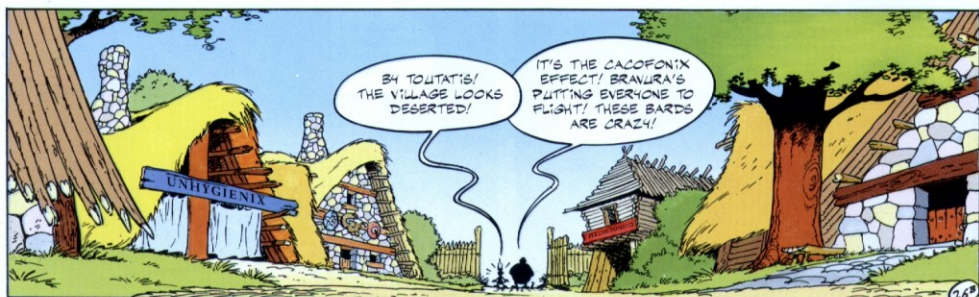
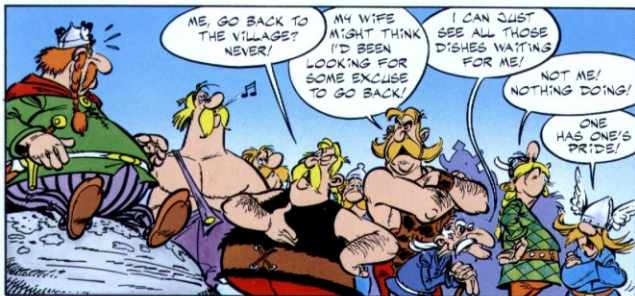
25

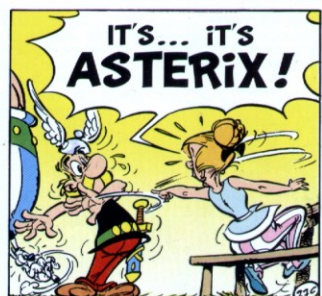
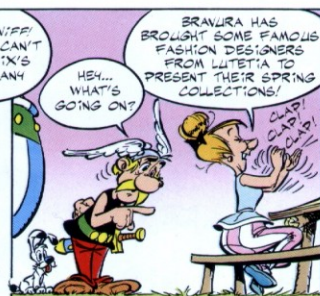
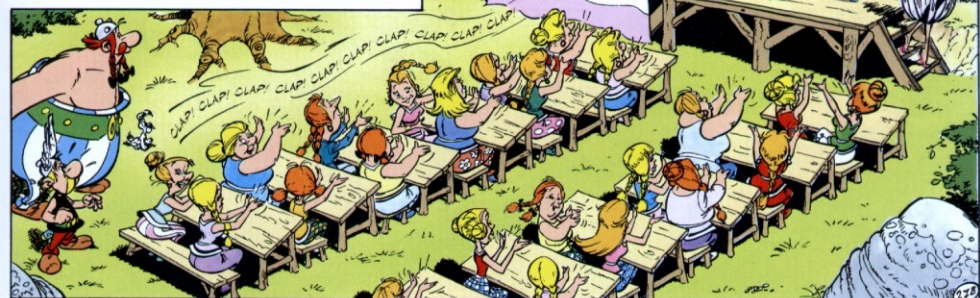
**STOP IT! STOP IT AT ONCE!**



254

255







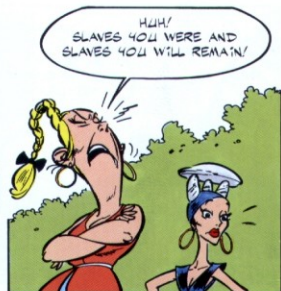
WHERE ARE OUR HUSBANDS?

WHAT ARE THEY DOING?

HOW ARE THEY?

WHEN ARE THEY COMING HOME?

!?



HUH! SLAVES YOU WERE AND SLAVES YOU WILL REMAIN!



**QUIET, PLEASE!**

MOVE BACK! ASTERIX MAY HAVE SOMETHING TO TELL US.



I'M SORRY TO INTERRUPT THE SHOW, BUT VITALSTATISTIX HAS SENT ME TO TELL YOU THAT...



THE COUNCIL WILL MEET IN MY HUT TO HEAR WHAT THAT GREAT BOOR HAS TO TELL US!



SOON AFTERWARDS

SO CÆSAR HAS DISCOVERED THE WEAKNESS OF THE GAULS!

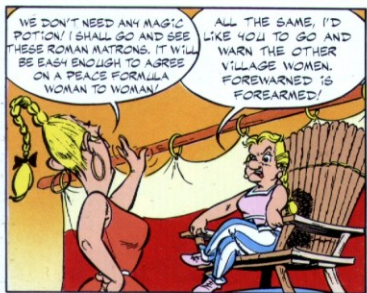
FACING THOSE WOMEN LEGIONARIES, WE MEN ARE HELPLESS!

I KNOW SOME ONE WHO WASN'T ALWAYS SO SCRUPULOUS!

THEN WE'LL FIGHT THEM OURSELVES!

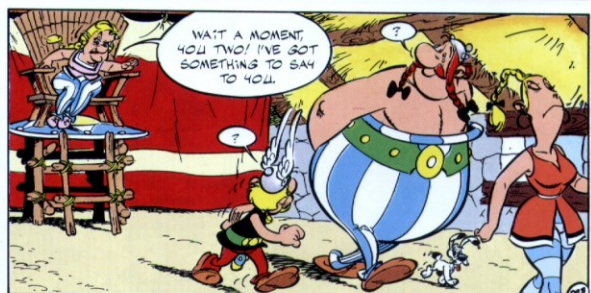
AND BEAT THEM WITH THE AID OF THE MAGIC POTION...

...EVEN IF IT IS FATTENING!



WE DON'T NEED ANY MAGIC POTION! I SHALL GO AND SEE THESE ROMAN MATRONS. IT WILL BE EASY ENOUGH TO AGREE ON A PEACE FORNILLA WOMAN TO WOMAN!

ALL THE SAME, I'D WALK YOU TO GO AND WARN THE OTHER VILLAGE WOMEN. FOREWARNED IS FOREARMED!



WAIT A MOMENT, YOU TWO! I'VE GOT SOMETHING TO SAY TO YOU!



THE CENTURY OF WOMEN HAS PITCHED TEMPORARY CAMP NEAR THE FORTIFIED CAMP OF AQUARIUM, IN LINE WITH THE REGULATIONS.



...SLIGHTLY MODIFIED HERE AND THERE!

**JUST WHAT IS THIS?**

THIS DRY? IT'S A FAST DYE! GUARANTEED NOT TO RUN IN THE WASH!



SOME OF THE DISGRUNTLED MEN CONFINED TO BARRACKS NEXT DOOR RELIEVE THEIR FEELINGS ABOUT THEIR RELIEF.

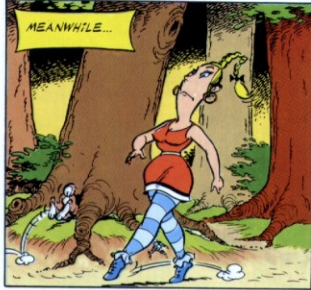
IF WOMEN CAN JOIN THE LEGIONS NOW, WHAT USE ARE WE GOING TO BE?

I COULD TELL YOU! I WOULDN'T EVEN MIND BEING A DOMESTICUS\* OVER IN THAT CAMP!



30f

\* SERVANT



30g







WE'RE AGREED, THEN, BRAVURA?

ABSOLUTELY AGREED, ASTERIX!



DONE IT! I'VE MADE MY PEACE WITH BRAVURA!

TEEHEE! SO I HEAR!



THERE GOES ANOTHER BACHELOR!

IT WAS BOUND TO HAPPEN SOME DAY!

AH, THE JOYS OF LOVE!



WHAT ARE ALL THESE SNIDE REMARKS IN AID OF?

TEE HEHEHE!

HO HO HO!



YOU'VE BEEN TELLING THEM A LOAD OF NONSENSE, RIGHT?

WELL... ER... NO! YES, WELL...



I MEAN, IT'S NOTHING TO BE ASHAMED OF, ASTERIX...

OH, REALLY, YOU'RE ALL IDIOTS! I'M NOT GOING TO TELL YOU THE PLAN I'VE COOKED UP WITH BRAVURA, SO THERE!

THUD!

MEANWHILE, IN THE WOMEN LEGIONARIES' CAMP:

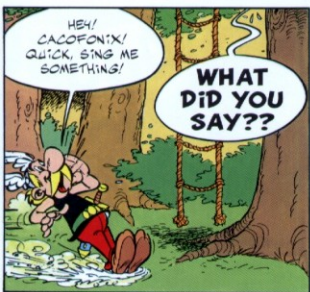


WELL, CENTURION, WHAT'S YOUR PLAN FOR OCCUPYING THE VILLAGES?

EASH! I BARGE IN AND I OCCUPY IT! BUT I'LL SEND A PATROL FIRST TO BE ON THE SAFE SIDE. YOU NEVER KNOW!



YOU'RE TO GO THROUGH THE FOREST AND APPROACH THE GALLISH VILLAGES. COME BACK AND REPORT ALL YOU SEE. DISMISS!





IT STARTED WITH A HORRIBLE HOWL...

...FOLLOWED BY A DOWNPOUR WHICH BROUGHT OUT SNAKES AND SPIDERS...

...AND EVEN WOLVES!

I'M SURE THERE'S A DRAGON IN THAT FOREST!



**STOP BEING SUCH DRIPS, WILL YOU?**



REGULAR AS CLOCKWORK, AS PATROL FOLLOWS PATROL...

**GNNAAT HOOOOURR**



DOWNPOUR FOLLOWS DOWNPOUR...

**RRRRRIIIIIIOOOUU**

34 (1) ONE GREAT WORDS



...AND DAY FOLLOWS MISERABLE DAY...

I CAN'T SEE WHY A FEW DROPS OF RAIN AND A HOWL OR SO SHOULD...

NO, WELL YOU'RE NOT THE ONE FACING THE MUSIC, CLAPHANOINIBUS!



...IN BOTH CAMPS

THAT WAS THE LAST BEAR IN THE FOREST AND I CAN'T EVEN COOK IT!



NOW, ASTERIX, ARE YOU GOING TO TELL US WHY THIS SUDDEN ENTHUSIASM FOR CACOFONIX'S SINGING?

IT'S GIVEN ME THE TIME I NEEDED TO SET UP MY PLAN!



BUT WHAT IS THIS PLAN OF YOURS?

YES, WHAT EXACTLY IS IT?

TRUST ME A LITTLE LONGER! ALL I ASK IS FOR YOU TO WAIT FOR ME NEAR THE VILLAGE, KEEPING UNDER COVER. WHATEVER HAPPENS, DON'T INTERVENE!

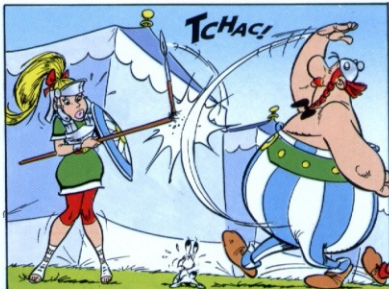


OBELIX AND I STILL HAVE A FEW THINGS TO DO. COMING, OBELIX?

??

HALT! YOU SHALL NOT PASS, GAULS!!!

BE GALLANT, OBELIX, UNDERSTAND?



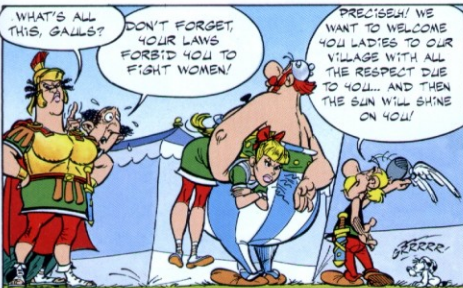
'SCUSE ME, LADY!

IS THIS GALLANT ENOUGH, ASTERIX?

JUST RIGHT, OBELIX!

PUT ME DOWN, WILL YOU?

GUARDS!  
HELP!



PRECISELY! WE WANT TO WELCOME YOU LADIES TO OUR VILLAGE WITH ALL THE RESPECT DUE TO YOU... AND THEN THE SUN WILL SHINE ON YOU!

EVEN IF WE HAVE TO FACE JUPITER'S THUNDERBOLTS, WE WILL CRUSH YOUR VILLAGE!







**L PER C<sup>3</sup> DISCOUNT ON ALL PURCHASES!**

Real Lutetian Leather Bags  
*Herpes*

50% IN ROMAN NUMERALS

**EEEEEE**

**I ORDER YOU TO...**

**EEEEEE**

**THIS IS A DISASTER! CAESAR WILL BE FURIOUS!**

**WELL DONE, ASTERIX! WHAT A GREAT PLAN!**

**THANKS TO BRAVURA AND ALL THE VILLAGE WOMEN, WE'VE GAULICIZED A WHOLE ROMAN LEGION!**

**???**

**BOOHOO! BOOHOO!**

**WHAT'S THE MATTER, OBELIX?**

**BOOHOO!**

**I'M NO MORE USE, I'M NOT WANTED, I'M NO GOOD FOR ANYTHING!**

**FOLLOW ME, OBELIX! WE'RE GOING TO KEEP AN EYE ON THAT ROMAN. I'M SURE HE'S OFF TO GET HELP FROM THE FORTIFIED CAMP OF AGLARIUM. DON'T FORGET THAT CAMP IS STILL FULL OF LEGIONARIES... MALE LEGIONARIES!**

**NOT COVERED BY GAULISH GALLANTRY?**

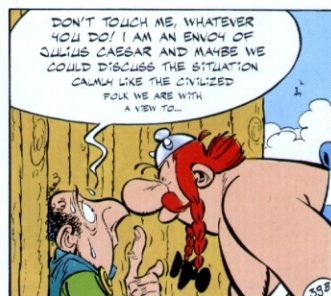
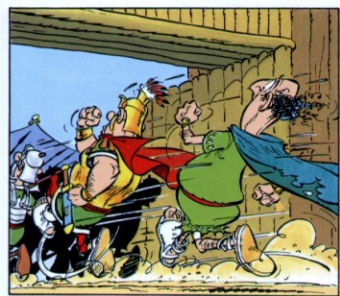
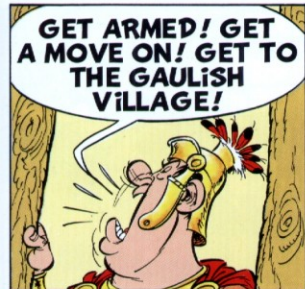
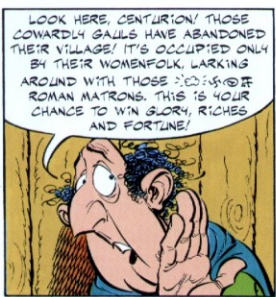
**DEFINITELY NOT COVERED BY GAULISH GALLANTRY!**

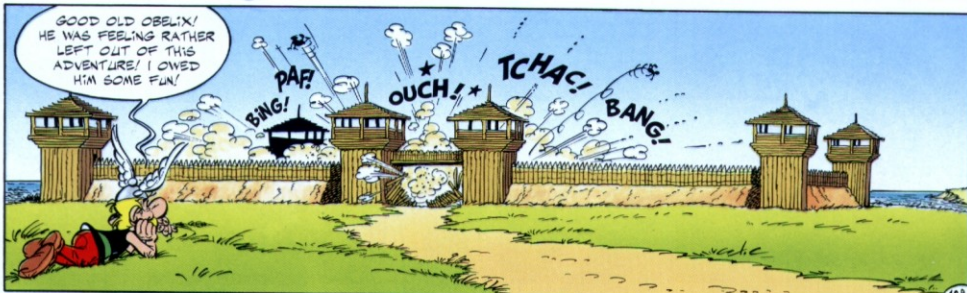
**THEN LET'S STOP FOOLING ABOUT, ASTERIX, AND GET DOWN TO BUSINESS!**

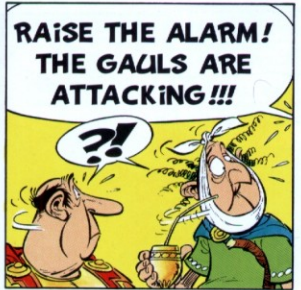
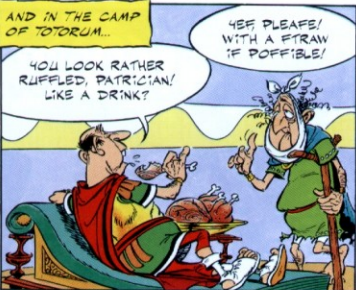
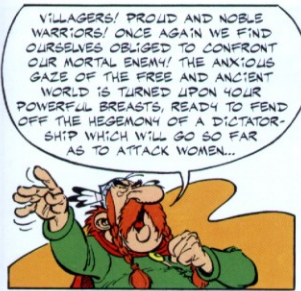
**AND THE REST OF US WILL SEE TO THE OTHER CAMPS SURROUNDING THE VILLAGE! I HOPE WE WON'T RUN OUT OF MAGIC POTION!**

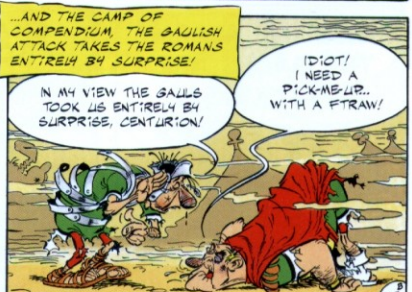
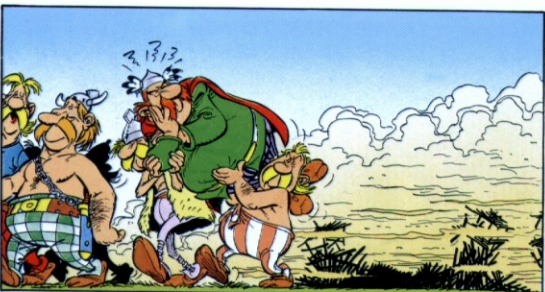
**DON'T WORRY! WE ONLY EVER RUN OUT OF A BIT OF COMMON SENSE!**











MEANWHILE, AT THE VILLAGE GATES...

WHEN I GET BACK TO ROME I'M OPENING A SHOP CALLED HIGH FASHION OF LUTETIA!

THEY'LL BE GREEN WITH ENVY IN THE FORUM!

I'M GOING TO BOOK TIME IN THE ARENA FOR FASHION SHOWS IN THE INTERVALS OF GLADIATORIAL CONTESTS! IT WILL BE BRILLIANT!

THANK YOU AGAIN FOR YOUR KIND HOSPITALITY!

OH, DON'T MENTION IT! IT WAS NOTHING!



NOW I'M ALONE AT LAST I CAN POLISH UP MY POETICAL ONOMATOPOEICAL WORK!



I KNEW THERE WAS A DRAGON IN THERE SOMEWHERE!

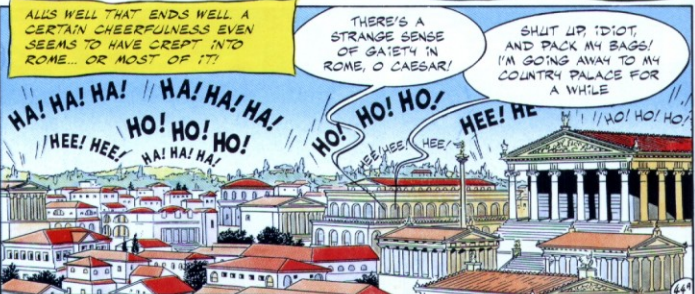


HEY! DON'T BE BEAFTLY! WAIT FOR ME!



HERE, PIGGY-  
WIGGY! THE  
SHIELD SUITS  
YOU BETTER  
THAN ME!

YOU KNOW YOU CAN  
USE IT WHENEVER  
YOU LIKE, PED...  
PEDIMENTA!



NO HARD FEELINGS,  
BRAVURA?

NO HARD FEELINGS,  
ASTERIX!

ALLS WELL THAT ENDS WELL. A  
CERTAIN CHEERFULNESS EVEN  
SEEMS TO HAVE CREEPT INTO  
ROME... OR MOST OF IT!

THERE'S A  
STRANGE SENSE  
OF GAIETY IN  
ROME, O CAESAR!

SHUT UP, IDIOT,  
AND PACK MY BAGS!  
I'M GOING AWAY TO MY  
COUNTRY PALACE FOR  
A WHILE

HA! HA! HA! HA! HA! HA!  
HO! HO! HO!  
HEE! HEE!  
HA! HA! HA!  
HO! HO! HO!  
HEE HEE!  
HEE HEE!  
HEE HEE!  
HO! HO! HO!



AND FINALLY, IN HAPPY CELEBRATION OF  
THE RETURN OF DOMESTIC PEACE AND GENERAL  
GOODWILL, THE TRADITIONAL BANQUET IS  
HELD IN THE MIDDLE OF THE VILLAGE.  
BRAVURA AND ALL THE GAULISH WOMEN ARE  
GUESTS OF HONOUR. EVEN CACOPONTIX IS  
INVITED... ON CERTAIN CONDITIONS.



YES, BUT I MUST  
GET BACK TO LUTETIA SOON!  
AND BY WAY OF APOLOGY  
I'VE PROMISED TO TAKE YOUR  
BARD BACK WITH ME AND  
INTRODUCE HIM TO  
ZIEGFELDFOLIX, THE GREAT  
LUTETIAN IMPRESARIO!

DO YOU LIKE IT  
IN OUR VILLAGE,  
BRAVURA?

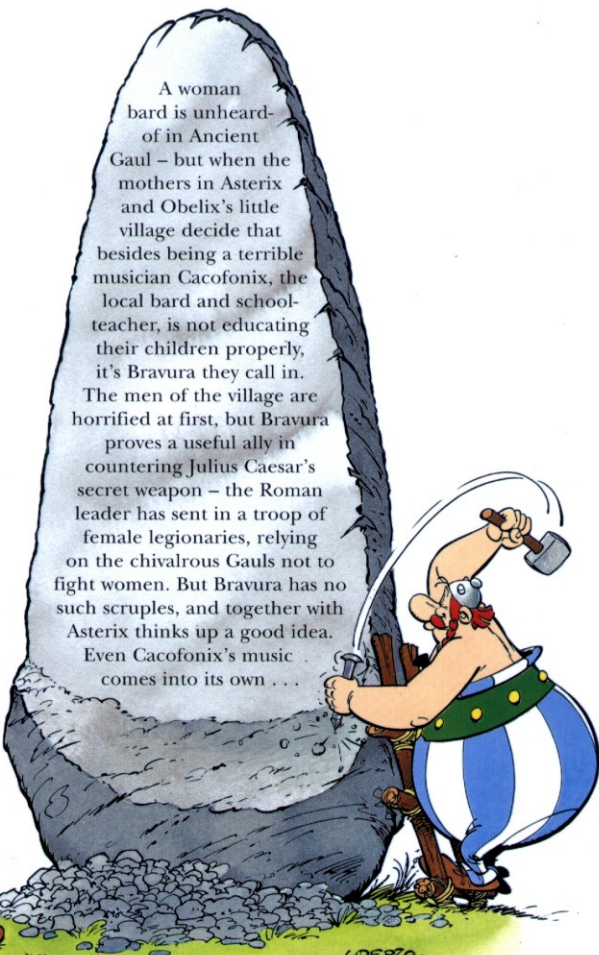
FRIENDS, GAULS,  
COUNTRYMEN!  
IT IS WITH DEEP  
EMOTION THAT...

I QUOTH  
CAN'T WAIT TO  
BE GROWN  
UP AND HAVE  
FUN!

ME TOO! THEN  
I'LL BE YOUR  
CHIEF!

**THE END**  
- LIDERZO '94

A woman bard is unheard-of in Ancient Gaul – but when the mothers in Asterix and Obelix's little village decide that besides being a terrible musician Cacophonix, the local bard and school-teacher, is not educating their children properly, it's Bravura they call in. The men of the village are horrified at first, but Bravura proves a useful ally in countering Julius Caesar's secret weapon – the Roman leader has sent in a troop of female legionaries, relying on the chivalrous Gauls not to fight women. But Bravura has no such scruples, and together with Asterix thinks up a good idea. Even Cacophonix's music comes into its own . . .



ISBN 0-75284-777-5



£6.99